

INFANTS DERMATITIS QUALITY OF LIFE INDEX (IDQoL)

ORÚKỌ.....

ÀDÍRẸ̀' SÌ.....

DÉÈTÌ

MÁÀKÌ(SCORE)

Afojúsùn àtẹ̀ yìí ní láti ẹ̀ àkọsílẹ̀ `bí àlẹ́fọ́' ara ọmọ yín ẹ̀ wà. Ìbèèrè kọọkan dá lẹ̀ `ọsẹ̀' tó kọjá nìkan, ẹ̀ jọwọ, ẹ̀ dáhùn ìbèèrè kọọkan.

Rírorò àléfọ́

Ní `ọsẹ̀ tó kọjá, báwo ni ẹ̀ ẹ̀ se rọ̀ pé àlẹ́fọ́ ara ọmọ yín rorò tó?

Éyí tùmọ̀ sí bó ẹ̀ pọ̀ n sí, tààpọ sí, dárańjẹ̀ sí tàbí tàn ká sí.

Ó rorò gidigidi ☐

Ó rorò ☐

Ó mọ níba ☐

Ó dára díe` ☐

Kò sí nnkankan ☐

ÀWÒMỌ' ATỌ'KA ÀŞÀYÀN-'ỌR'ỌÌGBÉ -AYÉ

1. Ní `osẹ̀ tó kọjá, ó tó báwo tí ọmọ yín fi n yún ara àti hẹ ara?

Ní gbogbo ìgbà ☐

Ní ̀ọpọ̀ ìgbà ☐

Fún ìgbà díẹ̀ ☐

Kò sí nnkankan ☐

2. Ní `ọsẹ` tó kọjá, kí ni múùdù ọmọ yín ẹe rí ?

Ó n' ké ní gbogbo ìgbà, ó

le gidigidi ☐

Ó n' kanra gan-an ☐

Ó n' kanra díẹ̀díẹ̀ ☐

Ó n' dunnú ☐

3. Ní `òsẹ̀ tó kọ́já, tí a bá ẹ̀ òdiwọ̀n-ọ̀n ẹ̀, ó súnmo' lye ìgbà wo tí ọ̀mọ́ yín máa n lẹ́ kó tó sùn?

Ó lé ní wákàtí méjì ☐

Wákàtí kan sí, méjì ☐

Ìṣe'jú mọ́dógún sí wákàtí ☐

kan

L ààrin Ìṣe'jú meedógún ☐

4. Ní `ose` tó kojá, tí a bá se òdiwo`n-on re`, kí ni

Wákàtí márùn-ún tàbí jù bẹẹ

lo ☐

àpapò` iye ìgbà tí omo yín ní òdíwo' la'ti sùn lálaale'?

Wákàtí me'ta sí, me'rin ☐

Wákàtí kan sí, méjì ☐

Kò tó wákàtí kan ☐

5. Ní ọsẹ̀ tó kọjá, ẹ́ẹ̀ àlẹ́fọ́ ara ọmọ yín dí i lẹ̀ nà la'ti máa ẹ́rẹ̀ tàbí lúwẹ̀ e'?

Púpo` gan-an ☐

Ní `opo` ìgbà ☐

Fún ìgbà díẹ̀ ☐

Rára kò sí nnkankan ☐

- | | | |
|---|---------------------|--------------------------|
| 6. Ní `osẹ̀ tó kojá, ẹ́é àlẹ́fọ́ ara ọmọ yín dí i lọ́nà láti | Púpọ̀ gan-an | <input type="checkbox"/> |
| dá sí tàbí gbádùn àwọn nnkan ẹbí mìíràn? | Ní `opọ̀ ìgbà | <input type="checkbox"/> |
| | Fún ìgbà díẹ̀ | <input type="checkbox"/> |
| | Rára kò sí nnkankan | <input type="checkbox"/> |
| 7. Ní `osẹ̀ tó kojá, ẹ́é àwọn ìṣòro wà fún ọmọ yín ní | Púpọ̀ gan-an | <input type="checkbox"/> |
| àwọn àkókò àtijẹun nítorí àlẹ́fọ́ ara rẹ̀ ? | Ní `opọ̀ ìgbà | <input type="checkbox"/> |
| | Fún ìgbà díẹ̀ | <input type="checkbox"/> |
| | Kò sí nnkankan | <input type="checkbox"/> |
| 8. Ní `osẹ̀ tó kojá, ẹ́é àwọn ìṣòro wà fún ọmọ yín ní | Púpọ̀ gan-an | <input type="checkbox"/> |
| látàrí ìtọ́jú tó gbà nítorí àlẹ́fọ́ ara rẹ̀ ? | Ní `opọ̀ ìgbà | <input type="checkbox"/> |
| | Fún ìgbà díẹ̀ | <input type="checkbox"/> |
| | Kò sí nnkankan | <input type="checkbox"/> |
| 9. Ní `osẹ̀ tó kojá, ẹ́é àlẹ́fọ́ ara ọmọ yín tùmọ̀ sí pé kò | Púpọ̀ gan-an | <input type="checkbox"/> |
| rọrùn láti wọ aṣọ àti bọ́ aṣọ fún ọmọ náà? | Ní `opọ̀ ìgbà | <input type="checkbox"/> |
| | Fún ìgbà díẹ̀ | <input type="checkbox"/> |
| | Kò sí nnkankan | <input type="checkbox"/> |
| 10. Ní `osẹ̀ tó kojá, ó tó báwo tí àlẹ́fọ́ tí ọmọ yín ní fi jẹ́ | Púpọ̀ gan-an | <input type="checkbox"/> |
| ìṣòro fún un ní àkókò ìwẹ̀ ? | Ní `opọ̀ ìgbà | <input type="checkbox"/> |
| | Fún ìgbà díẹ̀ | <input type="checkbox"/> |
| | Kò sí nnkankan | <input type="checkbox"/> |

ẹ jọwọ, ẹ bá wa wò ó bóyá ẹ ti dáhùn ọkọọkan ibéèrè náà.

©M.S. Lewis-Jones, A.Y Finlay, Jan 2000.

Ose